

**UMNYANGO WEZEMIDLALO, UBUKGHWARI  
NAMASIKO  
UMKHAWULO WAMAZINGA WOKUSEBENZA**

**2014- 2015 UMTLHATLHABEJO**

## **OKUMUMETHWEKO**

	Ikhasi
1. Isethulo ngo-HOD	3
2. Inembo-mbono	4
3. Imitjhini	4
4. Imisebenzi eqakathekileko	4
5. Imiphumelaqhinga yeminqopho	4
5.1 Ukuphathwa komnyango	4
5.2 lindaba eziphathelene namasiko	4
5.3 Ibulungeloncwadi nebulungelomitlolo/misebenzi	4
5.4 ZemiDlalo nezokuziThabisa	4
6. Amazinga wemisebenzi	5
6.1 lindaba eziphathelene namasiko	5
6.2 Ibulungeloncwadi nebulungelomitlolo/misebenzi	5 – 6
6.3 ZemiDlalo nezokuziThabisa	7 - 8

## **ISITATIMENDE SOKUZIBOPHELELA NGEMISEBENZI YOMPHAKATHI**

Thina, basebenzi bomNyango wezemiDlalo, ubuKghwari namaSiko- iinkutana zezemidlalo, ukuzithabisa, ubukghwari, amasiko nemisebenzi yamafa esiFundeni, sithanda ukuzibophelela ekwenzeni umsebenzi odluleleko ebantwini beLimpopo. singezelela ngokuzibophelela ekwenzeni umsebenzethu ngendlela yokobana sibhebhethekisa ukubumbana kwesitjhaba, ukwakhiwa kwesitjhaba kanye nokuzwisisana okukodwa nokuhlonipha amafa namasiko wabantu bethu boke.

sinqophe ukuzalisa amagunywethu ngendlela yokobana aba nesabelo esithe tjha eminqopheni womBuso weNarha, khulukhulu ekuphunguleni umtlhago nokutlhogeka komsebenzi, ipi yokulwa nobulelesi kanye nokwakha inarha enepilo nemajadu.

Sibuya sibophelela isisebenzi esinye nesinye somNyango ekwethulweni kwezenzelo zomphakathi ezineragela phambili emphakathini weLimpopo-amatlayentethu-nekwenzeni iindawo zomsebenzi ezinepilo nezizimisele ngomsebenzi.

## **2. INEMBO-MBONO**

linkutana zezemiDlalo, ubuKghwari, amaSiko nemisebenzi yamaFa ekuthuthukiseni zomnotho womphakathi eLimpopo.

## **3. IMITJHINI**

Ukuthuthukisa ubunye ngokubonelelwa kwezemidlalo, ubuKghwari, amaSiko nemisebenzi yamaFa ekuthuthukiseni okungapheliko.

## **4. IMISEBENZI EQAKATHEKILEKO**

UmNyango uzibophelele emisebenzini eqakathekileko elandelako:

- Ukwethembeka nekudzimelela emigomeni ozibekela yona
- Ukuziphendulela
- Ukwenza izinto tjhatjhalazi nokungathathi hlangothi
- Ukuzithiba nokuzibophelela
- Ukusebenza ngesiqhema

## **5. IMINQOPHO EZINZE EMAQHINGENIMIPHUMELA**

- Umbuso omuhle wokubusa ngebumbana
- Ukuhuphula ukubumbana kwesitjhaba nokuzazi kwesitjhaba
- Ukuhuphula ukutholakala kwelwazi
- Ukuhuphula ukuzibandakanya nokwenza kuhle khulu kwezemidlalo

### **5.1 Ukulawula**

- Ukuthuthukisa nokukghonakalisa ukuhlanganyela komphakathi emahlelweni.
- Ukwenza ngcono imibiko yoku-oditha iincwadi engakavumeleki.
- Ukuhuphula nokukghonakalisa amahlelo wokwenza ngcono iinkhundla zabasebenzi.

### **5.2 Lindaba eziphathelene namasiko**

- Ukuhuphula nokuthuthukisa ubuKghwari; amaSiko; amamusiyamu namaFa nemisebenzi yamahlelo wamaLim.
- Ukuhuphula imisebenzi yobukghwari emakghwebeni akgphonakalako
- Ukuhuphula imithangalasisekelo yamamusiyamu wesifunda emithathu qobe ngonyaka.
- Ukuhuphula amahlelo wokukghonakalisa zemitlolo.

### **5.3 IBulungeloncwadi neBulungelomitlolo/misebenzi**

- Ukuhuphula umthangalasisekelo wamaBulungeloncwadi nemisebenzi yelwazi.
- Ukuhlinzekela imatheriyali yebulungeloncwadi efaneleko.
- Ukuhuphula nokukghonakalisa imisebenzi yokulawula amarekhodi.

- ukutlhogomela nokubulunga amarekhodi wemilandu.

#### 5.4 ZemiDlalo nezokuziThabisa

- Ukukghonakalisa amahlelo wezemidlalo newokuzithabisa .
- Ukutlama, ukusekela nokutjhugulula amaziko weminyango.
- Ukukghonakalisa ihlelo lelifa lebheregere yePhasi ka-2010.
- Ukuthuthukisa nokunothisa imikghwa yokulawulwa kwezemidlalo.

### 6. AMAZINGA WEMISEBENZI

#### 6.1 IINDABA EZIPHATHELENE NAMASIKO

UMSEBENZI OQAKATHEKIL EKO	INANI	IKHWALITHI	ISIQHEMA ESIQOTHW ELEKO	INDAWO EQOTHEL WEKO	ISIKHAT HI	AMAZINGA /ISITATIMENDE ESIPHELELEKO
Ukugidingwa kwamalanga aqakathekileko ekhalendenethu yesiko	2	UmBikomthetho kambiso wobuKghwari, amaSiko nemisebenzi yamaFa 4 uMgwengweni 1996	Ukuba mphakathi wesifunda	Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Ukuhlinzekela ngokubumbana komphakathi ngokugidinga amalanga ama-2 aqakathekileko okuLilanga leTjhaphuluko nelamaFa qobe ngonyaka ngokukhambisan a UmBikomthethok ambiso wobuKghwari, amaSiko nemisebenzi yama, 4 uMgwengweni 1996
Amahlelo welimi athuthukisiweko nakghonakalisiw eko	4	Ngokuya ngamazinga we-	Iminyango yombuso nabomasipala	Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Amahlelo ama-4 athuthukisiweko nakghonakalisiw eko wabomasipala neminyango yombuso weLimpopo ngokukhambisan a namazinga we-South African Translators Institute qobe ngenyanga/ngek otara

<b>UMSEBENZI OQAKATHEKIL EKO</b>	<b>INANI</b>	<b>IKHWALITHI</b>	<b>ISIQHEMA ESIQOTHW ELEKO</b>	<b>INDAWO EQOTHEL WEKO</b>	<b>ISIKHAT HI</b>	<b>AMAZINGA /ISITATIMENDE ESIPHELELEKO</b>
Ukutjhugululwa kwamadokhum ende ngamalimi asemthethweni	172	Ngokuya ngokwamazinga we-South African Translators Institute	Iminyango yombuso nabomasipa la	Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Ukutjhugulula amadokhumen de ali-172 ngamalimi asemthethweni ngokuya ngokwamazinga we- South African Translators Institute
Ukunikela ilwazi kwabavakatjhil eko ngelwazi lemuziyamu neendawo zamagugu	8 500	Ngokukhambisa na nomBikomtheth okambiso wobuKghwari namaSiko	Abavakatjhi beMusiyamu	IsiYingi se-Mopani ne-Vhembe	Ngonyaka	Ukunikela ilwazi kubavakatjhi aba-8500 mayelana nemuziyamu neendawo ezimagugu ngokukhambisa nomThethokambi solawulo wobuKghwari namaSiko

## 6.2 IBULUNGELONCWADI NEBULUNGELOMITLOLO/MISEBENZI

UMSEBENZI OQAKATHEKIL EKO	INANI	IKHWALITHI	ISIQHEMA ESIQOTHW ELEKO	INDAWO EQOTHELW EKO	ISIKHATH I	AMAZINGA /ISITATIMEND E ESIPHELELE KO
Ukwakhiwa kwamaBulungelo ncwadi	5	UmThetho wemiSebenzi yeLwazi namaBulungelo ncwadi wesiFunda we-7 ka-2001	Amalunga womphakathi woke	Ilingi ezi-5 zabomasipal a( Isifunda seLimpopo)	Ngonyaka	Ukwakha amaBulungelo ncwadi amatjha ama-5 ngokukhambis ana nomThetho wemiSebenzi yeLwazi namaBulungel oncwadi wesiFunda we- 7 ka-2001 ngonyaka we- 2014-15
Ukungezelela imakhiwo yamabulungelon cwadi	1	UmThetho wemiSebenzi yeLwazi namaBulungelo ncwadi wesiFunda we-7 ka-2001	Amalunga womphakathi woke	IsiYingi se- Mopani	Ngonyaka	Ukungezelela ibulungeloncw adi eli-1 ngokukhambis ana nomThetho wemiSebenzi yeLwazi namaBulungel oncwadi wesiFunda we- 7 ka-2001 ngonyaka we- 2014-15
Ukwenza iTjhejo nesekelo lemisebenzi yamabulungelo womphakathi	360	UmThetho wemiSebenzi yeLwazi namaBulungelo ncwadi we-7 ka- 2001	Amabulungel oncwadi womphakathi newesiyingi	Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Ukwenza ama- 360 wevakatjho lokutjheja ngokukhambis ana nomThetho wemiSebenzi yeLwazi namaBulungel oncwadi we-7 ka-
Ukuphasiswa kwamarherho wokwahlukanisa amarekhodi	6	Ngokukhambisa na nomThetho wokuBulunga imitlolo/imiseben zi yesifunda, we-5 ka-2001	ImiNyango yesiFunda nabomasipal a	Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Amarherho asi-6 wokwahlukanis wa kwamarekhodi ngokukhambis

UMSEBENZI OQAKATHEKIL EKO	INANI	IKHWALITHI	ISIQHEMA ESIQOTHW ELEKO	INDAWO EQOTHELW EKO	ISIKHATH I	AMAZINGA /ISITATIMEND E ESIPHELELE KO
						ana nomThetho wokuBulunga imitlolo/imiseb enzi yesifunda, we-5 ka-2001
Ukwenza ihlolo eenhlanganweni zombuso	20	Ngokukhambisa na nomThetho wokuBulunga kwemiTlolo/imis ebenzi weNarha	ImiNyango yesiFunda naboMasipal a namarekhodi wabomenenj ere	Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Kwensiwe ihlolo eenhlanganwe ni zombuso ezima-20 ngokukhambis ana nomThetho wokuBulunga kwemiTlolo/imis ebenzi weNarha
Ukubandula amamenenjere wamarekhodi	200	UmThetho wokuBulunga imitlolo/imisebe nzi wesi-5 ka- 2001	Abomenenjer e bamarekhodi nabasebenzi beminyango namalunga weforam elawula amarekhodi wokubulunga wabomasipal a	Isifunda seLimpopo.	Ngonyaka	Ukubandula amamenenjere ama-200 ekulawuleni amarekhodi ngokukhambis ana nomThetho wokuBulunga imitlolo/imiseb enzi wesi-5 ka- 2001

### 6.3 ZEMIDLALO NOKUZITHABISA

UMSEBENZI OQAKATHE KILEKO	INANI	IKHWALITHI	ISIQHEMA ESIQOTHW ELEKO	INDAWO EQOTHELWE KO	ISIKHATH I	AMAZINGA /ISITATIMENDE ESIPHELELK O
Ukuthuthukis wa kwamahlelo wokuthuthuki sa zemidlalo	8	UmThethokam bisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-1999	Ukukhomba ama-atlete, 'abomma' iingqema namatlabha	AboMasipala beKhaya nebesiYingi  Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Ukuthuthukiswa nokukhomba kwaqobe nyaka nokughonakali swa kwamahlelo wokuthuthukisa zemidlalo okubu-8 kizo zoke iinyingi ngokuya ngokomThethok ambisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-
Ukwenza ngcono iinkhundla zabalawuli bemidlalo	800	UmThethokam bisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-1999	Ababanduli, abomenenjer e, abalawuli nama-atlete	AboMasipala beKhaya nebesi Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Ukwenza ngcono iinkhundla zabalawuli/abap hathi abama- 300 ngonyaka ngokuya ngomThethoka mbisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-
Amaphaliswa na namaligi enziweko	18	UmThethokam bisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-1999	Ukukhomba ama-atlete, 'abomma' iingqema namatlabha	AboMasipala beKhaya nebesiYingi	Ngonyaka	Amaphaliswano namaligi ali-18 enziweko kizo zoke iinyingi ngokuya ngokomThethok ambisolawulo wemiDlalo nokuziThabisa
Ukubandula abantu	1 000	IPhahla lokuLinganisw a kweZiqu zeNarha	Abotitjhere, ababanduli, abasizi kwezemidlalo namakhodine tha wamatlasta	I-Capricorn, Mopani, Sekhukhune, Waterberg ne- Vhembe	Ngonyaka	Ukubandula abantu abali- 100 njengengceny yehlelo lokuthuthukisa itlabha ngokukhambisa na nePhahla lokuLinganiswa kweZiqu zeNarha

Ukunikela iHlelo lokuziBandak anya lomPhakathi	Imiphakathi ema-62	UmThethokam bisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-1999	Ama-atlete kumahabhu ahlanganyela ko	I-Capricorn, Mopani, Sekhukhune, Waterberg ne- Vhembe	Ngonyaka	Ukunikela kuhlanganyela kwaqobe nyaka komphakathi emidlalweni yezemidlalo kukghonakalisw e emiphakathini ema-62 njengalokhu kutjhiwo kumThethokam bisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-1999
Ukunikela iinkolo ngeensetjen ziswa nezambatho zokudlala	150	UmThethokam bisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-1999	linkolo	Isifunda seLimpopo	Ngonyaka	Ukunikela iinkolo ezili- 150 iinsetjenziswa nezambatho zokudlala qobe ngonyaka ngokukhambis ana nomThethokam bisolawulo wezemiDlalo nokuziThabisa we-1999

**MARABA DORAH  
IHLOKO YASIKHATJHANA YOMNYANGO**

**ILANGA:**

**Ukuthola ilwazi elingezelelweko thintana no:**

**UMenenjere omKhulu wephiko lokuHlela ngokwamaQhinga: Ukos. F.D. Maguga**

21 Biccard Street

Polokwane

0700

I-ofisi: 13 - 3<sup>rd</sup> Floor

umrhala: 015 284 4135

umaliledinini: 082 3577 689

Iposommoya: [magugaf@sac.limpopo.gov.za](mailto:magugaf@sac.limpopo.gov.za)

**UMenenjere: Maila K.K**

I-ofisi: 58 - 2<sup>nd</sup> Floor

umrhala: 015 284 4026 (W)

Ifeksi: 086 623 0574

umaliledinini: 072 621 7370

Iposommoya: [mailak@sac.limpopo.gov.za](mailto:mailak@sac.limpopo.gov.za)

**IsAndla sikaMenenjere: Seopa C N.**

I-ofisi: 45 - 2<sup>nd</sup> Floor

umrhala: 015 284 4211 (W)

Ifeksi: 086 546 0907

umaliledinini: 072 209 4833

Ungatlolela ku::

UmNyango

UmNyango wezemiDlalo, ubuKghwari namaSiko

Private Bag X 9549

Polokwane, 0700

umrhala: 015 -284 4000

.....o0o.....